



La Segreteria generale SG-DFI cerca un/a:

Traduttrice/Traduttore praticante per il tedesco

60 - 80% / Berna

Al centro della vita quotidiana

Il servizio linguistico germanofono della Segreteria generale del Dipartimento federale dell'interno ti offre la possibilità di mettere a frutto quanto appreso nei tuoi studi di traduzione.

Le sue mansioni

- Tradurre dal francese e dall'italiano in tedesco testi di varia natura (rapporti, discorsi, corrispondenza, interventi parlamentari, comunicati stampa ecc.)
- Rivedere testi redatti o tradotti in tedesco
- Svolgere compiti terminologici e amministrativi
- Partecipare all'ottimizzazione dei processi di lavoro del servizio linguistico

Il suo profilo

- Diploma universitario (bachelor o master) in traduzione o formazione equivalente
- Perfetta padronanza del tedesco, ottima conoscenza del francese, buona conoscenza dell'italiano e dell'inglese
- Solida cultura generale e interesse per le tematiche del Dipartimento federale dell'interno
- Spiccate doti redazionali e comunicative, metodo di lavoro accurato ed eccellenti conoscenze di CAT-tools

Informazioni complementari

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Per ulteriori informazioni rivolgersi a Verena Latscha Wysshaar, responsabile del Servizio linguistico germanofono, tel. +41 58 462 80 89.

Il diploma universitario dev'essere stato conseguito non oltre un anno prima dell'inizio del praticantato.

Inizio del praticantato: 01.05.2022

Durata: 12 mesi

Numero di riferimento: 48816

[Per candidarsi](#)

Chi siamo

Il Dipartimento federale dell'interno DFI è un vero e proprio «dipartimento degli affari quotidiani». La sua Segreteria generale svolge compiti di gestione strategica, pianificazione, coordinamento e controllo e funge da cerniera tra il capodipartimento e gli uffici federali dipartimentali.

[+ per saperne di più](#)

L'Amministrazione federale è attenta alle necessità e ai diversi vissuti dei suoi collaboratori e ne apprezza la diversità. La parità di trattamento gode della massima priorità.

Gli uffici federali del DFI s'impegnano a garantire buone condizioni di lavoro e a tutelare la salute dei loro dipendenti e sono stati insigniti del marchio Friendly Work Space®.



Luogo di lavoro: Inseldgasse 1, 3000 Berna

Ulteriori offerte di lavoro

[+ Tutte le offerte di lavoro](#)